

# Hur gick det för Edvard?

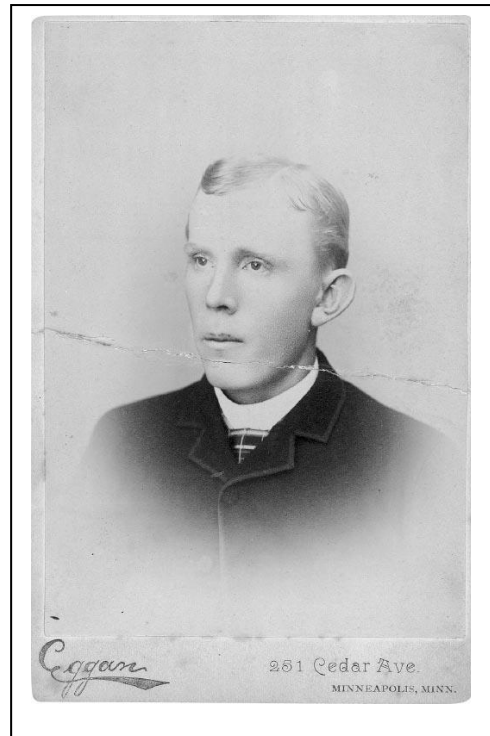
---

## Fördjupning och metod

”Nu har jag kommit så långt bort i världen att folk inte förstår vad jag säger.”

Så skriver Edvard i sitt första brev till sin andra syster Lovisa. Brevet skrev han i Glasgow i Skottland där han väntade på överfarten till Nordamerika. Han har åkt båt från Kristiania, eller Oslo som det heter idag, till Hull i England. Från Hull till Glasgow fick han pröva ett nytt sätt att ta sig fram. Han åkte tåg. Det var första gången för Edvard och han beskriver för systemen hur det känns att rusa fram genom landskapet: ”Jag tror att den snabbaste fågel ej kan flyga så fort. Jag var närapå rädd.”

Som den bondson han är lägger han märke till att gräset är långt och att kreaturen går på bete fastän det bara är april månad.



Edvard Danielsson blev Ed Carlstrom

Den 9 maj 1883 är Edvard framme vid målet, staden Minneapolis i Minnesota. Då har resan över Atlanten till New York tagit fjorton dagar och tågresan till Minneapolis tre dagar.

Minneapolis var målet för många svenska utvandrare. Det märker Edvard snart. I brev hem till systemen skriver han om vänner, bekanta och släktingar som han har mött de första dagarna i staden. Edvard har en morbror i Minneapolis men det blir en besvikelse att återse honom. Morbrodern arbetar på en saloon och står och håller upp öl och brännvin. Edvard är nykterist och tillhör den frikyrkliga väckelserörelsen.



*Ingeborg Carlstrom blev tidigt änka med två små barn. Hur klarade hon sig med de två små barnen i ett främmande land?*

Breven hem berättar i fortsättningen om en hård verklighet. Edvard arbetar som timmerhuggare och jordbruksarbetare. Men på vintrarna kan det vara svårt att få tag på arbete:

”Vad man tjänar på sommaren äter man upp på vintern så jag tror inte att jag blir gammal i det här landet. Ni ska inte tro att man kan gräva guld här för det är ganska hårt att få tag i pengar.”

Så småningom får Edvard ett stadigvarande arbete som byggnadsarbetare. Han talar inte längre om att åka hem. Breven till Kallnäs kommer med allt längre mellanrum.

På hösten 1887 kommer ett brev där Edvard talar om att han har gift sig:

”Jag giftade mig i början av september med en flicka från Stenbyn i Töcksmark. Hon heter Ingeborg Olsson. Well, nu vet ni om det ...”

Engelskan börjar märkas i breven hem. Edvard Danielsson har också bytt namn till det mer amerikanskt klingande Ed Carlstrom. Efternamnet har han tagit efter gården därhemma.

Det sista brevet till systemen Lovisa kommer år 1896. Då är det Ingeborg som skriver för att berätta den sorgliga nyheten att Edvard avlidit efter en kort tids sjukdom. Hon skickar med ett foto på sig och de två barnen och hoppas att kontakten med släkten i det gamla landet ska fortsätta. Men av någon anledning bryts kontakten och det kommer inga fler brev.

Lovisa sparar breven och fotografierna. Tack vare henne lever minnet kvar hos släkten i Sverige av Edvard i Kallnäs, som reste till Amerika och aldrig kom tillbaka. Men vad som hände med Edwards barn Harry och Hulda och hur deras liv i Amerika blev, är det ingen i Sverige som vet idag.

### **Uppgift:**

#### Packa Edwards väska

1. Vad hade Edvard med sig när han reste till Amerika? Packa hans väska med det innehåll du tror han ville ta med sig. Tänk på att väskan är liten och att den ska släpas med hela vägen till Minneapolis. Glöm inte matsäck!
2. Vad får du reda på om Edwards upplevelser utifrån de korta citaten ur breven?
3. Edvard flyttade till ett annat land långt bort med ett annat språk. Ändå gifte han sig med en flicka från grannsocknen och gav sina barn svenska namn. Varför?
4. Jämför Edwards situation med hur invandrare i dagens Sverige kan ha det. Resonera om likheter och skillnader.